

KEINE  
STEIF

10. – 28.  
2024  
Juli

HAN  
NOV  
ER



Herrenhäuser  
Gärten

# WILLKOMMEN IM GROSSEN GARTEN!

Liebe Besucher\*innen des Kleinen Fests im Großen Garten, herzlich willkommen bei einem der zauberhaftesten Events, das die Landeshauptstadt Hannover zu bieten hat: Das Kleine Fest im Großen Garten. In einer der schönsten barocken Gartenanlagen Europas an einem Sommerabend ist es ein unvergessliches Erlebnis und ein fester Programmpunkt im Kulturkalender der Stadt. In diesem Jahr findet es erstmals unter neuer künstlerischer Leitung von Casper de Vries statt. Die Hannoveraner\*innen haben ihr Kleines Fest ins Herz geschlossen und viele sind ihm seit Jahrzehnten treu. Wir freuen uns daher sehr, dass mit dem alten aber auch neuen Kleinen Fest viel Bewährtes und Vertrautes bestehen bleibt. Gleichzeitig gibt es viel Neues zu entdecken. Wir stehen hinter diesem Prozess und sind selbst voller Spannung und Vorfreude. Lassen wir uns gemeinsam überraschen!



Auf zahlreichen Bühnen zeigen über 100 Künstler\*innen aus 13 Ländern einen Mix aus Theater, Tanz, Zirkus, Clownerie, Musik, Comedy und Magie. Die Künstler\*innen werden ihren Aufenthalt in Hannover nutzen, um sich zu vernetzen und noch dazu ihr Können in Workshops an Kinder, Jugendliche und Profis weitergeben. Das GOP Hannover und DESiMO sind als regionale Partner mit dabei und auch Installationen, Figurentheater und Walkacts fehlen nicht.

Also, los geht's, viel Vergnügen und wir sehen uns beim großen Finale!

**Belit Onay**  
Oberbürgermeister der  
Landeshauptstadt Hannover

**Eva Bender**  
Dezernentin für Bildung und Kultur der  
Landeshauptstadt Hannover

# MENSCHEN ERLANGEN EHRE NICHT DURCH ORTE, SONDERN ORTE DURCH MENSCHEN.\*



**Liebe Freund\*innen des Kleinen Fests,**  
das wunderbare Team von Mitarbeitenden,  
Künstler\*innen und Partner\*innen lädt Sie alle  
herzlich zu einem Abend voller Freude und  
Vergnügen in die Herrenhäuser Garten ein.

Wir haben das Kleine Fest im Großen Garten  
in diesem Jahr neu gedacht und neu gestaltet,  
mit einem frischen Blick und viel Freude am  
Tun. Das Programm ist inspiriert vom Barock-  
garten mit all seiner schönen Wasserkunst  
- und damit ist es wie ein Zwinkern in Richtung  
der Kurfürstin Sophie. Wasser fließt, erfrischt  
und bringt Leben. Es ist schwer zu kontrol-  
lieren, aber ohne Wasser könnten wir nicht  
leben. Und vor allem: Wasser ist das Schwer-  
punktthema des diesjährigen Programms des  
Kleinen Fests.

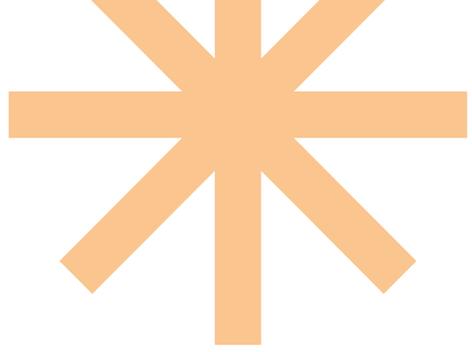
Lassen Sie sich gerne überraschen, nehmen  
Sie sich Zeit und teilen Sie miteinander, was  
Sie erleben. Gemeinsam möchten wir feiern,  
was „Der Mann mit dem Zylinder“ für uns ent-  
wickelt hat und wir nun weiterführen dürfen.  
Denn nur alle gemeinsam, die Künstler\*innen,  
das Team und Sie, die Besucher\*innen,  
machen das Kleine Fest zum Kleinen Fest.

**Casper de Vries**  
Künstlerischer Leiter des Kleinen Fests

\* Zitat aus den Gärten von Bomarzo, Italien; Gaius Sallustius Crispus zugeschrieben.

# HOW TO

# KLEINE FESTS



## Sie möchten Ihr Programm für den Abend zusammenstellen?

Dann haben wir hier ein paar Tipps für Sie:

### **Für Familien // Für Jung und Alt gleichermaßen ein tolles Programm**

Alessandro Vallin, Alex Barti, Cie Barolosolo, Circus Theater Vladimir, Eis Ali, Exoot, Grandet Douglas, Katharina Witerzens, Leandre, Matthew Harrison, Reinier Spijkens, nonsenso, Sophia Bizer, Steven Luca, Swoolish Garage

### **Überrasch mich mal // Da bin ich mal gespannt.**

#### **Locker, entspannt, witzig**

Actic, Blaas of Glory, Compagnie Daad, Compagnie L'Immédiat, El Goma, Ferran Orobotg, Matthew Harrison, Matthias Romir, Murmuyo, Nieuw Lef, Norbert Busschers, Pieter Post, Sacred Places, Señor Stets, Sophia Bizer, Swoolish Garage

### **So ist das Kleine Fest // Für Kleine Fest-Fans. Einfach klasse**

Adrian Schvarzstein, Alessandro Vallin, Andrea Salustri / Cie FENFIRE, Circus Theater Vladimir, Der Magische Hut, Desimos SpezialClub, Eis Ali, El Goma, Fabuloka, GOP, Grandet Douglas, Katharina Witerzens, Magic Thor & Miss Monette, Murmuyo, Reinier Sijpkens, nonsenso, Pauline Zoé, Sienta la Cabeza, Steven Luca, TukkersConnexion

### **Nur das Beste // Loslegen für Kulturjunkies**

Actic, Adrian Schvarzstein, Alex Barti, Andrea Salustri / Cie FENFIRE, Blaas of Glory, Circumstances, Compagnie Daad, Compagnie L'Immédiat, Company VAYA, Hippana.Maleta, HURyCAN, Leandre, Marco Barotti, Matthias Romir, Norbert Busschers, Pieter Post, Sacred Places



### **Nicht vergessen:**

Es ist ein Abend der Begegnung  
und des Kulturgenusses.  
Lassen Sie Raum für  
Überraschungen und folgen  
Sie Ihrem Herzen!

## Um allen Besuchenden einen bezaubernden Abend zu ermöglichen, möchten wir Sie bitten ...

- wenn möglich mit dem Fahrrad oder den öffentlichen Verkehrsmitteln zum Kleinen Fest zu kommen.
- auf das Fotografieren mit Blitz zu verzichten. Fotoflash = Artist Crash.
- kleineren Menschen vor Ihnen Platz zu gewähren, damit alle gut sehen können.
- auf den Tribünen gern zusammenzurücken, damit alle Platz finden. Sie werden unheimlich nette Menschen kennenlernen!
- die Plätze vor den Bänken auf dem Rasen zu nutzen und weniger gelenkigen Menschen die Sitzplätze zu überlassen.
- gerne früh an einen Spielort zu gehen, wenn Sie gute Sicht haben wollen.
- sich treiben zu lassen. Auch ungeplante Vorstellungen können sehr schön sein.
- Alles wieder mitzunehmen, was Sie in den Garten gebracht haben, damit der Garten so schön bleibt, wie er ist.
- die Toiletten aufzusuchen, wenn Sie sich erleichtern müssen.

## DAS KLEINE FEST VERNETZT

Anders als sein bescheidener Name es vermuten lässt, ist das Kleine Fest eine herausragende internationale Veranstaltung mit eigens aus aller Welt eingeladenen Künstler\*innen, die Meister\*innen ihres Faches sind. Erstmals werden sie ihr Wissen an Jung und Alt in Hannover weitergeben. Acht Workshops bieten die Möglichkeit, hinter die Kulissen zu schauen und neue Erfahrungen zu sammeln.

Die Aktionen für Kinder und Jugendliche finden im Rahmen der FerienCard statt:

- 10. Juli:** Diabolo Spielen! // Mathias Romir
- 11. Juli:** Jonglage // Thorsten Andreassen
- 12. Juli:** Zaubertricksen // André Desery
- 17. – 18. Juli:** Bewegliches Gewicht // VAYA
- 23. Juli:** Stelzenlaufen lernen // Zirkus Vladimir & Norbert Busschers/Tract Theater

Zwei Workshops richten sich an Profis und Interessierte aus dem Bereich der Darstellenden Künste und/oder Kulturvermittlung und geben kreative Impulse:

- 16. Juli:** Playing with Objects // Karl Stets
- 19. Juli:** Sensible Struggle // HURyCAN

## INTERNATIONALES AUSTAUSCHTREFFEN MIT FACHTAGUNG

Vom 19. – 21. Juli laden wir internationale Kolleg\*innen zum Kleinen Fest ein. Der Austausch dient dazu, das Kleine Fest noch stärker auf der Landkarte der herausragenden europäischen Veranstaltungen zu verorten und aktuelle Themen im Rahmen der Fachtagung zu diskutieren.

Mehr Informationen unter: [www.kleines-fest-hannover.de](http://www.kleines-fest-hannover.de)

**Viele Gäste wünsch' ich heut  
Mir zu meinem Tische!**

Speisen sind genug bereit,  
Vögel, Wild und Fische.  
Eingeladen sind sie ja,  
Haben's angenommen.  
Hänschen, geh und sieh dich um!  
Sieh mir, ob sie kommen!

...

**Hänschen, lauf und säume nicht,  
Ruf mir neue Gäste!**

Jeder komme, wie er ist,  
Das ist wohl das beste!  
Schon ist's in der Stadt bekannt,  
Wohl ist's aufgenommen.  
Hänschen, mach' die Türen auf:  
Sieh nur, wie sie kommen!

*„O, ne Tafel“ -  
Johann Wolfgang von Goethe*

Die  
Picknickwiese  
ist ab 17 Uhr  
geöffnet



# KLEINE LEGENDE

Die Icons finden Sie bei den Künstler\*innen in diesem Heft und auf dem Bühnenplan (seperat erhältlich).

## SHOWS

- |  |  |
|--|--|
|  Theater |  Installation       |
|  Zirkus  |  Jonglage           |
|  Musik   |  Figurentheater     |
|  Comedy  |  Flaniermeile       |
|  Clown   |  nur unter Aufsicht |
|  Tanz    |  für Familien       |
|  Magie   |  |

## SHOWDAUER

**10 MIN** **12 MIN** **15 MIN** **20 MIN** **40 MIN** **45 MIN** **50 MIN**

 durchgängige Show mit Pausen

 Grundsätzlich sind alle Shows geeignet für ...

**Rollstuhlfahrer\*innen,**  
außer der Installation auf Bühne 4.

**Hörbeeinträchtigte,**  
außer den Shows auf den Bühnen 31 und 43.

**Sehbeeinträchtigte,**  
außer den Shows auf den Bühnen 1, 6, 7, 11-12, 32, 36, 42-43, 46-47, 49-50 und der Flaniermeile (ausgenommen Reinier Sijpkens)

Es werden Foto- und Videoaufnahmen erstellt; mit dem Betreten der Veranstaltungsfäche erklären Sie sich mit der Nutzung der Aufnahmen einverstanden.





## ADRIAN SCHWARZSTEIN

**Bühne 0 Das Finale:** Adrian Schwarzstein ist Komiker, Regisseur für klassische Musik und Oper und ist im Zirkus und Straßentheater zuhause. Er liebt es, verschiedene künstlerische Disziplinen in einer Show zu vereinen und überraschende künstlerische Produktionen zu schaffen. Beim Kleinen Fest wird er das Finale in Szene setzen, an dem alle Künstler\*innen noch einmal präsentiert werden. Lassen Sie sich überraschen!



## EXOOT

**Bühne 1 Animaltronik:** Tristan Kruihof begeistert mit Unterwasserkreaturen der anderen Art. Animaltronik ist eine mehrschichtige audiovisuelle Installation; funkgesteuert mit einfachen, erkennbaren 3D-Holzpuzzles als Basis. Robotik, Mechanik und Elektronik verschmelzen auf transparente Weise und ein liebenswertes Wesen mit eigener Persönlichkeit entsteht, mit dem das Publikum interagieren kann. Wer Glück hat, kann die Kreaturen auch bei einer ihrer Eskapaden beobachten.



## ANDREA SALUSTRI

**Bühne 2 As long as it burns:** Ist Ihnen in Ihrem Leben schon einmal etwas Magisches begegnet? Was ist für Sie magisch? „As long as it burns“ hinterfragt die Wurzeln der menschlichen Faszination für Feuer. Als studierter Philosoph und ausgebildeter Jongleur und Tänzer geht der Künstler Andrea Salustri dieser Fragestellung auf den Grund. Seine atemberaubende Kunst ist das Ergebnis einer Auseinandersetzung mit verschiedenen Formen der Verbrennung und der Materialität von Feuer. Salustri versteht es meisterhaft, das Element Feuer zu manipulieren und präsentiert eine atemberaubend magische Feuershow.



Vom 10. – 16. und 23. – 28. Juli

## CIE FENFIRE

**Bühne 2 Dance of the Flames:** Nur wer selbst brennt, kann in anderen ein Feuer entzünden – diesen Spruch leben die beiden Künstler\*innen von CIE Fenfire wahrhaftig – denn der Funke springt tatsächlich über: Sie zeigen mit präzisen Choreografien, beeindruckenden Feuerbildern und seltener Manipulationstechnik, warum das Element Feuer so mächtig und voller Schönheit ist. Die Show beginnt lyrisch, steigert sich zu einem virtuoseren Tanz und endet in einem fulminanten Finale.



Vom 17. – 21. Juli



## SWOOLISH GARAGE

**Bühne 3 Vespaqua:** Whirlpool. Außenpool. Eure Zeit ist abgelaufen. Denn wer will schon ein statisches Bad in der Sonne nehmen, wenn man baden und fahren kann? Vespaqua von Swoolish Garage ist das kleinste, aber aufregendste Badehaus der Welt – denn es ist mobil! Minzgrüne Badewannen, die von einer Vespa Ape aus dem Jahr 1966 gezogen werden, sorgen für das spannendste und zugleich aufregendste Bad, das man sich vorstellen kann. Interessierte melden sich einfach an der Vespaqua-Badestation, ziehen sich einen der flippigen Badeanzüge an und steigen direkt danach in ein erquickendes Bad auf Rädern. Natürlich wird das Wasser nach jedem Tauchgang erneuert und bei der Rückkehr warten Bademäntel und Handtücher auf die Badenden. Vespaqua – ein theatrales Wellness-Erlebnis für Jung und Alt.





## SWOOLISH GARAGE

**Bühne 3 Fußbad-Terrasse:** Ah, die Füße einweichen! Das ist eines dieser wunderbaren Dinge, zu denen man zu Hause nicht kommt – und schon gar nicht unterwegs. Doch damit ist jetzt Schluss, denn auf der Fußbad-Terrasse von Swoolish Garage entspannen die Besucher\*innen in einer von zehn Designer-Schubkarren liegend bei einem herrlich warmen Fußbad. Es ist doch zu heiß? Einfach die überhitzten Füße in einer „Abkühlungswanne“ erfrischen. Ob heiß oder kalt, das Fußbad wird mit entspannenden Melodien begleitet, um die Gedanken schweifen lassen zu können. Natürlich werden auch Handtücher zur Verfügung gestellt. A pied têt!



## GRANDET DOUGLAS

**Bühne 4 Le Manège du Contrevent:** Haben Sie schon einmal von einer magischen Fahrt mit dem fliegenden Teppich geträumt, während ein Pianist Ihren Flug mit wundervoller Musik untermalt? Schließen Sie die Augen und lassen Sie die Welt an sich vorbeiziehen. In der fantastischen Welt von Grandet Douglas wird dieser Traum Wirklichkeit. Lassen Sie sich überraschen von einer besonderen mobilen Installation und einem Klavier, das so leicht ist, dass es der Schwerkraft trotzt. Auf einem bequemen, fliegenden Teppich sitzend, entfaltet sich das Wunder vor Ihren Augen ...



Mit Rollstuhl kann man leider nicht teilnehmen.

## MATTHEW HARRISON

**Bühne 5 The Actual Reality Arcade:** Wäre es nicht fabelhaft, wenn wir Nostalgie hautnah erleben könnten? „The Actual Reality Arcade“ von Matthew Harrison lädt uns mit zehn riesigen spielbaren Modellen klassischer Retro-Spiele genau dazu ein: Von einer echten Herausforderung im Stil von Donkey Kong über ein Pac-Man Labyrinth bis hin zu lebensgroßem Tetris und einem Whac-a-Mole (mit einem mutigen Freiwilligen als Maulwurf) im Riesenformat. Und manchmal ist es eben genau das Richtige, pixelige Raumschiffe mit Bohnensäcken zu bewerfen, um den Planeten vor einer Alien-Invasion zu retten. Ein Riesenspaß für Kinder und Kindgebliebene.



## COMPAGNIE L'IMMÉDIAT

**Bühne 6 La lévitation réelle:** Stellen Sie sich vor: Sie verlieren den Boden unter den Füßen und halb fallend, halb schwebend sind Sie dem Schwindel ausgesetzt. Es geht um dieses Gefühl, das wir gleichermaßen suchen, aber auch zu vermeiden suchen. Was ist, wenn Sie dem Zustand dieses Schwebens nicht entkommen können? Das Team um Choreograph Camille Boitel zelebriert mit virtuoser Körperbeherrschung die Kunst, dem eigenen Körper die Schwere zu nehmen und schwindelt den Betrachtenden etwas vor, ohne jemals die Illusion zu zerstören.



🏠 👤 👥 10 MIN

## SIENTA LA CABEZA

**Bühne 7 Sienta la Cabeza:** Mit dieser Show werden Haare in Skulpturen und Freiwillige aus dem Publikum in Berühmtheiten für einen Tag verwandelt. Ein surrealer Friseursalon wartet im Großen Garten – mit zwei sehr risikofreudigen Friseur\*innen und einem inspirierten DJ - auf experimentierfreudige Besucher\*innen. Die Künstler\*innen von Sienta la Cabeza gestalten ein Gesamtkunstwerk aus spektakulärer Friseurkunst, Performance und Musik. Ein Augen- und Ohrenschmaus!



🎭 🏠 40 MIN



## EIS ALI

**Bühne 8 Eis Show:** Das Wasser läuft einem im Mund zusammen, wenn man die leckeren Eissorten von Eis Ali sieht. Aber was ist das? Sie hatten doch gerade eben noch einen wundervollen Eisbecher in der Hand – nun ist er plötzlich verschwunden? Humorvolles Zaubern und Jonglieren mit herrlich türkischem Eis: Ein Auftritt, nach dem sich Jung und Alt die Finger lecken! Eisverkäufer Ali präsentiert seine gekühlten Köstlichkeiten mit Elan und so virtuos, dass einem die Spucke wegbleibt.

🏠 👤 🌍



## ACTIC

**Flaniermeile Kiddy Ride Police Patrol:** Sind sie die berittene Polizei, eine motorisierte Dienststelle oder beides? In jedem Fall sind die Beamten der Kiddy Ride Police Patrol stets zur Stelle. Mit ihren aufsehenerregenden Motorrädern kontrollieren die Künstler von ACTIC Regeltreue und Sicherheit. Schnelles Gehen, ein falscher Blinker oder zufälliges Nicken – niemand entgeht einem Strafzettel. Jede Menge Unterhaltung ist garantiert!



## ALESSANDRO VALLIN

**Flaniermeile Il Palombaro:** Der Tiefseetaucher ist mehr als nur ein Mann inmitten eines Ozeans voller Meereslebewesen. Er ist eine Marionette im stillen Fischtheater, ein Akrobat der Tiefe, ein pneumatischer Mensch. Hier erzeugt er Blasen, dort schießt er mit Wasser, während er versucht, mit seinem Netz exotische Wesen zu fangen. Er streift mit einer Landkarte umher und sucht ständig nach dem Weg zurück zu seinem natürlichen Element: dem Wasser.



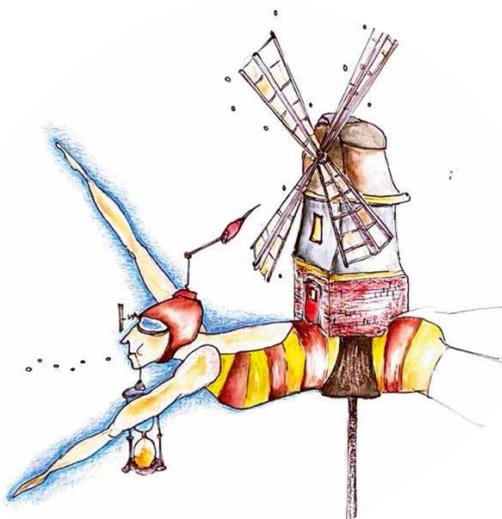
## CIRCUS THEATER VLADIMIR

**Flaniermeile Fish:** Behutsam und bedächtig schwebt der fünfeinhalb Meter lange Fisch des Circus Theater Vladimir über die Köpfe des Publikums hinweg. Seine Wanderung wird untermalt mit sphärischen Klängen der Tiefsee. Er wirkt ein bisschen verloren, schaut sich um und schlägt mit der Schwanzflosse. Der Grund wird deutlich, sobald er sein Maul öffnet: Bunte Plastikbälle kullern heraus, als Mahnung für all das Menschengemachte, das die Existenz so vieler (Meeres-) Lebewesen bedroht. Zuschauer\*innen können diese Bälle den Begleiter\*innen des Fisches, der ‚Zeereinigung Neptunus‘, zurückbringen, damit sie effizient recycelt werden können.



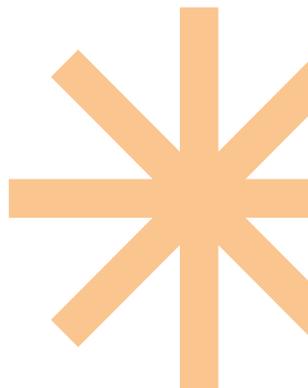
## COMPAGNIE DAAD

**Flaniermeile ÜberFluß:** In der Abenddämmerung erscheinen zwei menschliche Figuren über den Köpfen der Zuschauer. Sie tragen ihr gesamtes Hab und Gut auf dem Rücken, sind immer in Bewegung, ewig unterwegs; es sieht aus wie ein Nomadenvolk, das durch die Luft schwimmt. Manchmal bewegen sich die Figuren synchron zueinander, so dass ein Tanz entsteht. Jede Bewegung erzeugt Licht um die Figuren herum, als ob sie sich in einem Meer aus leuchtenden Funken bewegen würden. Dann zerstreuen sie sich wieder, jeder findet seinen eigenen Weg durch die Menge.



## FERRAN OROBITG

**Flaniermeile Ceci 3.0:** Ferran Oorbitg nimmt Sie mit auf eine kurze Reise mit einer lustigen Wendung. Eine humorvolle, einfühlsame und menschliche Interaktion mit dem Publikum, die unsere Angst und unser oft nicht so rationales Verhalten angesichts körperlicher Einschränkungen entschärft. Ferran Oorbitg, Künstler und Co-Direktor der Kompanie Fadunito, bringt künstlerische Kreation, Spielfreude und soziale Interaktion zusammen und entmystifiziert auf diese Weise ein ganz spezielles und doch ganz alltägliches Objekt.



## REINIER SIJPKENS

**Flaniermeile Serenade:** Mit seinem Wasserkonzert wird er für so manche Überraschung sorgen! Der Wassermusiker Reinier Sijpkens braucht nur Trompeten, Drehorgel, ein tanzendes, bemaltes Boot und meist klassische Musik – dann geht es los. Bei seinen Konzerten spricht er die Menschen so persönlich wie möglich an und meist endet sein Konzert in einem Happening, das alle und alles einbezieht.



## NONSENSO

**Flaniermeile Gondolieri:** Mit ihren fahrbaren 4-Meter Gondeln lassen die singenden venezianischen Gondolieri eine ganz besondere Stimmung von Romantik und italienischem Flair entstehen! Mit viel Witz und italienischem Charme werden die Zuschauer\*innen von NonSenso in den siebten Himmel transportiert. Während die Gondolieri die schönsten und schmalzigsten italienischen Liebeslieder schmettern, bleibt garantiert kein Auge trocken.



## TUKKERSCONNEXION

**Flaniermeile F.I.S.H.:** TukkersConnexion hat riesige Fische im Gepäck. Sie sind mit Ketten und Zahnrädern angetrieben, sind Mensch und Tier, Tier und Installation, Mensch und Maschine. Mit viel Humor werden diese Fische von einem Kapitän, einem pünktlichen Kartographen und einem schelmischen Koch begleitet. Und auch in der Tiefsee können sich diese Fische souverän bewegen, denn sie bringen ihr Licht selbst mit.



## GOP VARIÉTÉ-THEATER HANNOVER

**Bühne 10** Playback bedeutet Wiedergabe. Doch schließt das eine Live Performance aus? Nein! Wenn die Artistik die Musik neu interpretiert, wenn die Musik der Artistik ein neues Gewand verleiht, entsteht eine große Symbiose aus Live und Playback. LipSync Battle trifft auf Akrobatik. Wenn die Künstler\*innen des GOP Variété-Theater Hannover in ihrer Darbietung bekannte Songs wiedergeben, entstehen neue poetische und dynamische Bilder für alle Sinne. Der exzentrische Simon-James Reynolds führt durch eine Show voller Spaß und Geschichten. Gekonnt bereitet er den Künstler\*innen eine Bühne und lässt sie strahlen. Gleichzeitig strahlt er selbst so hell und eifert mit dem Ensemble um die spannendste, berührendste oder lustigste Performance. Wer wird letztlich der gefeierte Playback-Star?



## ALEX BARTI

**Bühne 11 Alex Barti Show:** Alex Mihajlovski und seine Marionette Barti verbinden mehr als 40 Fäden, zum Teil so fein, dass sie kaum noch zu erkennen sind. Barti bewegt damit nicht nur seinen Körper, sondern auch seine Finger und sogar seine Gesichtszüge. Eigentlich möchte Barti nur in Ruhe Klavier spielen, doch wer den beiden zuschaut, kringelt sich so vor Lachen, dass es mit der Ruhe vorbei ist.



## MATTHIAS ROMIR

**Bühne 11 Schwarz:** Der Jongleur Matthias Romir bezeichnet sich selbst gerne auch als „Contemporary Weirdo“ (zeitgenössischer Spinner). Die Show ist wie guter Kaffee: bitter wie das Leben, schwarz wie die Zukunft und doch auf seltsame Weise ein Genuss. In seinem Programm „Schwarz“ vereint Matthias Romir seine bisher wichtigsten Stücke zu einer bittersüßen Studie eines Clowns am Abgrund. Es ist eine wunderbar amüsante Geschichte über die Schattenseiten des Künstlerlebens. Hier kann man über das staunen, über das man normalerweise lacht. Und über das lachen, bei dem einem das Lachen sonst vergeht. „Schwarz“ ist Scheitern im großen Stil.



# DESIMOS SPEZIAL CLUB

**Bühne 12** Unglaublich! ... die mitreißend magische Mix-Show! DESiMOs spezial Club präsentiert vier grandiose Zauberünstler\*innen auf einer Bühne. Größte Verblüffung, ganz nah: überraschend, faszinierend, lustig und poetisch. Gastgeber DESiMO, Träger des „Deutschen Kabarettpreis (Sonderpreis)“ und seines Zeichens bereits zwei Mal schon zum „Magier des Jahres“ gekürt, führt durch die Show. Der bisher jüngste Zauber-Weltmeister TOPAS unterhält mit Illusionen und Taschenspielertricks. Comedy-Magierin Michelle Spillner spricht das Grußwort als „Sonnegauer Weinkönigin“ und der Wassermagier Miguel Muñoz zeigt eine große Vielfältigkeit der Zauberkunst und Jonglage. 50 Minuten voller fantastischer Freude!



## MICHELLE SPILLNER

**Bühne 12** **Sonnegauer Weinkönigin:** Ob vor 20 oder 800 Zuschauer\*innen: Michelle Spillner hat ihr Publikum sofort im Griff und sorgt für starke Momente mit Erinnerungswert. Michelles Zauberkunst ist stilvoll, charmant, witzig, geistreich und intelligent.



## MIGUEL MUÑOZ

**Bühne 12** **Agua:** Der Wassermagier wurde 2018 zum World Champion of Magic gekürt. Mit seiner Kunst erschafft Miguel Muñoz ein wunderschönes und poetisches Erlebnis voller Emotion und fantastischen Bildern. Der Performance Artist ist um die ganze Welt gereist und hat mit wichtigen Kompanien und Regisseur\*innen wie Tim Burton zusammengearbeitet.

## TOPAS

**Bühne 12** **Secret Power:** Ob Zauberer oder Comedian – Fachleute und Publikum sind sich einig, dass TOPAS auch handwerklich ein erstklassiger Entertainer ist. TOPAS steht für eine zeitgemäße, perfekt inszenierte Zauberei. Ob gigantische atemberaubende Illusionen oder so winzige wie witzige Taschenspielertricks – der Stuttgarter präsentiert seine Kunst stets mit der entwaffnenden Nonchalance eines Stand-up-Comedians.



## BLAAS OF GLORY

**Bühne 17** **On a highway to hell:** Blaas of Glory macht seinem Namen alle Ehre: Diese acht Musiker in gestreiften Röhrenjeans begeistern als Spielmannszug mit Hardrock-Evergreens! Sie bringen eine unfassbare Energie ins Fest. Bewaffnet mit Sousaphon, Piccolo, Glockenspiel, Banjo, Akkordeon und mehrstimmigen Hintergrundharmonien verwandeln sie jedes Lied in ein unerwartetes Erlebnis – das ist garantiert eine Guerilla-Überraschung.



## SEÑOR STETS

**Bühne 17** **Lonely Orkestar:** Als Multi-Instrumentalist und Jongleur von Rhythmen und Melodien ist Señor Stets eine echte Erscheinung. Große Jazzklassiker, verschiedene Folklore und seine eigenen Lieder werden von ihm misshandelt. Er ist davon besessen, alles gleichzeitig zu spielen. Im ständigen Kampf, sein Ziel zu erreichen, ist es vielleicht unvermeidlich, dass die Instrumente manchmal die Kontrolle übernehmen.



## DER MAGISCHE HUT

**Bühne 19** **Close Up Magic Touch:** André Desery ist ein „Weltmeister der darstellenden Künste“ und präsentiert im Rokoko-Garten Zauberei hautnah. Bei seiner Close Up Zauberei – die wahrscheinlich schönste Form der Zauberkunst – sitzt das Publikum immer in der ersten Reihe. Mit viel Esprit und guter Laune führt André Desery spontan durch sein Programm. Zum Greifen nah und doch unfassbar.





## COMPANY VAYA

**Bühne 20** **A Pebble Falling on a Silent Lake:**

Die Tanzproduktion der Freiburger Kompanie VAYA stellt die philosophische Frage nach Ursache und Wirkung. Drei Tänzer\*innen erkunden zur Komposition von Iskander Yerimbetov den vertikalen Raum, loten körperliche Grenzen aus und experimentieren mit der Schwerkraft. Beim Betrachten des Spiels auf der Bühne werden die Zuschauer\*innen auf eine Entdeckungsreise eingeladen, bei der die allmählichen Verwandlungen fast hypnotisch wirken. Immer komplexer verweben sich die Körper der Akteur\*innen, scheinen zeitweise eins zu werden, kreieren zahnradartige Verflechtungen – bis sich diese wieder auflösen.



## HURYCAN

**Bühne 20** **Te Odiero:** Dieses Tanzprojekt der spanischen Gruppe HURyCAN stellt das Zusammentreffen zwischen Liebe und Verzweiflung dar, das die Liebesbeziehungen beflügelt und zu sentimental auf- und abschwüngen führt. Ein Ort, an dem Bewegungen und Sehnsüchte mit der Unbeholfenheit der Körper, die sie bewohnen, kollidieren. Konfrontation und Vereinigung verschmelzen. Die Darsteller\*innen begeben sich in einen schillernden Tanz, der sowohl unbeständig als auch verbindend ist. Seit 2011 wurde Te Odiero mit einer Vielzahl von internationalen Choreografiepreisen ausgezeichnet.



## KATHARINA WITERZENS

**Bühne 21 Katharinas Schaubude:** Sie ist eine mutige Verwandlungskünstlerin, selbstbewusste Straßentheater-Zauberin, phantasievolle Geschichtenerzählerin und vor allem ein Spiegel der menschlichen Seele. Rund um einen alten Schaubuden-Wagen nimmt Katharina die staunenden Zuschauer\*innen mit auf eine Zeitreise zu nostalgischen Jahrmärkten. Dabei erweckt sie die kleinwüchsige und stimmgewaltige „Prinzessin Perla“ und die asiatische Papierreißkünstlerin „Ching Chang Fu“ zum Leben. Und auch eine Kreatur, halb Mensch und halb Tier, darf in dieser schaurigen Jahrmaktspoesie nicht fehlen.



## MAGIC THOR & MISS MONETTE

**Bühne 21 Magic Circus:** Die Magic Thor & Miss Monette Street Show ist eine brutale Mischung aus Varieté, Zirkus, Magie, Jonglieren und Stand-up. Verbale Graffiti gemischt mit körperlicher Komik. Musikstücke und Trommelstöcke fliegen durch die Luft. Magic Thor und Miss Monette finden die Herausforderung und die Schönheit im magischen Moment, der zwischen dem Publikum und der Bühne entsteht.



## HIPPANA.MALETA

**Bühne 26 Runners:** Zwei Jongleure auf dem Laufband, sie laufen und laufen und können nicht runter, während ein Musiker sie durch eine Reihe von Spielen und Experimenten treibt. Eigentlich ist Runners ein Fünf-Personen-Stück: Denn die beiden unerbittlichen Laufbänder spielen eine sehr zentrale Rolle auf der Bühne: Sie sind sehr präsent – wie sie klingen, sich bewegen und wie viel Kraft sie haben. Man kann die Show als ein unterhaltsames Stück hinsichtlich Bewegung und Zirkus wahrnehmen oder als eine Metapher für unsere Gesellschaft betrachten: Das Laufband ist ein endloses Band, man rennt wirklich schnell und strengt sich an - und kommt doch nicht wirklich weiter. Hippana.Maleta möchte die Zuschauer\*innen inspirieren, ihre eigenen Geschichten in den Bildern, Referenzen und Metaphern zu finden.

🏠 🎪 🎵 👤 50 MIN



## FABULOKA

**Bühne 30 Contra:** In dieser Produktion verschwimmt die Welt von Mensch und Schatten. Ausgehend von einer weißgekleideten Dame, die in einem Koffer ihren eigenen Schatten entdeckt, befreien sich die beiden Figuren in einem akrobatischen Duett von ihren sichtbaren Ebenen. In der Welt der Schatten verschmelzen die beiden Charaktere und werden zu einer seltsamen Kreatur. Sie begeben sich auf eine gemeinsame Reise und entdecken neue Seiten an sich. Hinter Fabuloka stecken die Zirkusartist\*innen Edwin Schulte und Jorga Lok, die durch die Mischung aus Zirkustheater und selbstkomponierter Musik eine eigene poetische Kunstform schaffen.

🎭 🏠 20 MIN



## PAULINE ZOÉ

**Bühne 30 EsFeRa:** Mit diesem Programm vereint Pauline Zoé Tanz, Jonglage, Hula-Hoop, Roda, Cyr und Akrobatik – und kreiert poetische Choreografien. Eine spannende, emotionale und zeitgenössische Show, in der Kreise in allen Größen den Ton angeben und mit denen die Künstlerin in fließenden, dem Wasser gleichenden Bewegungen geometrische Figuren schafft. Jede Figur hat ihre eigene Bedeutung. Ob alt oder jung, egal welche Sprache; Pauline Zoé schafft es, jede\*n in ihren Bann zu ziehen! Die Künstlerin arbeitet seit zehn Jahren in verschiedenen nationalen und internationalen Produktionen, präsentiert Zirkusnummern und Shows und verbindet dabei verschiedene künstlerische Genres miteinander.



## PIETER POST

**Bühne 31 Die Schildkröte:** Nichts tun ist harte Arbeit. Pieter Post geht an die Grenzen. Seine Recherchen über die Bedeutung von Faulheit und Langeweile führt zu einer originellen und urkomischen Performance voller Widersprüche. Um die Bedeutung des Nichtstuns zu vermitteln, beginnt die Show mit einer kurzen und absurden Einleitung anhand von Figuren der Weltliteratur und Ergebnissen von aktuellen Studien. Der zweite Teil der Aufführung ist dann eine praktische Übung in Faulheit und eine wahre Odyssee für das Publikum und die Schildkröte. Eine epische und humorvolle Reise mit einem rührenden Anfang, bizarren Stunts und einem spektakulären Ende. Nach der Vorstellung bleibt die Bibliothek eine halbe Stunde lang geöffnet, damit das Publikum in Ruhe lesen und die Sondersammlung erkunden kann.



## LEANDRE

**Bühne 32 Fly me to the moon:** Da sind zwei Clowns, ein fliegendes Fahrrad, Holz, Eisen, Staub, große Schuhe und stirtiefe Hüte. Es geht auf eine Reise, und alle, die träumen wollen, kommen mit. Der Mond wartet auf uns. In einer Welt, die so schnell ist, kann ein Clown eine Pause sein, ein Moment in der Sonne. „Fly me to the moon“ will genau das sein, ein Moment voller einfacher Dinge wie Lachen, Zuhören, Staunen, Spielen. Ein Geschenk für die Sinne. Leandre Ribera und Laura Miralbes bringen das Publikum ins Sonnenlicht, ins Mondlicht, weit weg von Zynismus und dem Strudel der Alltagsprobleme. An diesen Ort, den wir alle als Kinder so gut kannten.



## CIRCUMSTANCES

**Bühne 36 Exit:** Vier Zirkusartisten und ein gemeinsamer Weg durch eine beeindruckende Bühneninstallation: Bei dieser Darbietung verschmelzen Tanz, Bewegung, Akrobatik und Zirkus zu einer Einheit. In der großen Installation mit Drehwand und schwebenden Türen bewegen sie sich als Individuen durch den Raum. Auf ihrer Suche nach Unabhängigkeit brauchen die vier Artisten einander. Sie balancieren ihre Schwächen gegenseitig aus, bringen sich aber auch immer wieder aus dem Gleichgewicht. Ein Flirt mit dem Risiko, aufgeführt von der Kompagnie Circumstances unter der Leitung von Piet Van Dycke.





## MARCO BAROTTI

**Bühne 41 Schwäne:** Das scheint ein harmloser und naiver Name für den radikalen und doch subtilen Eingriff in die Natur zu sein, den dieses Werk des Medienkünstlers Marco Barotti darstellt. Ironie ist ein klar erkennbares Element dieser Installation, die aus acht Satellitenschüsseln besteht, sieben weißen und einer schwarzen – offensichtlichen Abfällen unserer Gesellschaft, die die Macht des Mainstream-TV und der Massenmedien repräsentieren. Durch Klang, Wind und Wasser zum Leben erweckt, schwimmen diese Tiere friedlich in einem Teich und verschmelzen perfekt mit der sie umgebenden Natur. Das Bild löst sowohl ein Gefühl des Abscheus als auch ein Gefühl der Vertrautheit aus. Es fordert das Publikum dazu heraus, über die eigene Rolle gegenüber der Natur nachzudenken.



## BAROLOSOLO

**Bühne 42 île O:** Ein Musikpavillon inmitten eines Platzes – das ist normal, außer, er ist mit Wasser gefüllt. Das Duo, das hier auftreten soll, muss sich damit abfinden. Während die eine sich nicht scheut, nass zu werden und alle plastischen und musikalischen Ressourcen dieses Elements nutzt, fürchtet die andere es wie die Pest und versucht, es zu vermeiden... Nach und nach, Tropfen für Tropfen, wächst der Wunsch nach einer Aufführung, bei der der einzige Unterschied darin besteht, dass die Füße knöcheltief im Wasser sind. Für diese Vorstellung kreieren Cécile Biensan und Claire Carpentier rund um ihr Kiosk-Becken ein inkongruentes Spektakel, in dem unsere beiden Darstellerinnen vom Komischen zum Absurden übergehen, in einem Universum, in dem Poesie und Musik aquatisch werden und diesen Kiosk nach und nach füllen.





## NORBERT BUSSCHERS

**Bühne 43 Shakespeare take away:** Norbert Busschers lädt zu einem theatralischen Spaziergang mit Publikumsbeteiligung ein: Jeder kennt die Geschichten von William Shakespeare. Aber wer kann sie wirklich erzählen? Zwei Schauspieler\*innen entführen das Publikum leidenschaftlich in eine seiner berühmten Tragödien. Bei einer kurzen Wanderung ist das Publikum eingeladen, spontan das Geschehen mitzugestalten. Das kann nur gut enden, wenn man es in vollen Zügen genießt.



## SOPHIA BIZER

**Bühne 43 Aquarius Narrativus:** Ein Objekttheaterstück unter, auf und über Wasser! In einer intimen Performance bespielt Sophia Bizer ein mit Wasser gefülltes Aquarium. Sie nutzt verschiedene Objekte, Mechaniken und physikalische Effekte und kreiert eine sinnliche Theatererfahrung unter, auf und über der Wasseroberfläche. Minimalistische Bilder entstehen und ermöglichen ein vielfältiges Spiel mit Perspektiven. Thematisch taucht Sophie Bizer ein in Fragen der Verflüssigung von Grenzen zwischen Lebewesen an Land und zu Wasser.



## EL GOMA

**Bühne 46 Atari Show:** Es gab eine Zeit, in der einfache elektronische Technologien in Kombination mit cleveren Ideen Menschen, die ihre Leidenschaft und ihre Träume über die Zukunft teilen, zum Staunen bringen konnten. Die „Atari Show“ ist ein cleveres Spiel aus Improvisation, Comedy, Artistik und Geschicklichkeit: Alltägliche Situationen werden zu unausweichlich lustigen Komödien, wenn der Künstler El Goma seine einzigartigen Requisiten aus dem Koffer holt. Mit Hilfe eines Button-Loop-Systems, das Sounds aus berühmten Filmen und Cartoons enthält, interagiert er mit der Welt, die ihn umgibt. Das Ergebnis ist eine spontane und urkomische Show, die das Publikum sofort in den Bann zieht.



## MURMUYO

**Bühne 46 Fisura:** Murmuyo fordert das Publikum heraus, verführt es und bringt es dazu, die Stars seiner Show zu werden. Zur Belohnung gibt es ein aufregendes Ende, bei dem er wie immer alle seine Ziele erreicht und noch mehr! In Anlehnung an das von Meistern wie Jacques Lecoq und Marcel Marceau entwickelte physische Theater nutzt Murmuyo den Körper als Hauptinstrument, um Emotionen zu vermitteln, aber auch Bilder, Charaktere und Illusionen zu schaffen. Dies verleiht seinen Darbietungen eine spielerische und dynamische Persönlichkeit, bei der die Kommunikation mit dem Publikum im Vordergrund steht.



## NIEUW LEF

**Bühne 47 Miracle Lab:** In diesem „Wunder Gottes“ auf Rädern erleben Sie das Beste aus Ihrem Leben noch einmal, innerhalb einer Minute! Wer „einfach“ hinein geht, kommt „anders“ wieder heraus. Eine himmlische Mega-Metamorphose, die Sie komplett erneuert! Die Vorstellung ist banal und tiefgründig zugleich, rührend und heiter, weltlich und heilig und vor allem kurz und sehr kräftig, so die Stimmen aus dem Publikum dazu.



## STEVEN LUCA

**Bühne 49 Straßenkehrer Schrott:** Bei diesem Programm nähert sich Steven Luca mit seiner Puppe „Straßenkehrer Schrott“ dem Restmüll mit einer deftigen Portion Poesie, ganz im Zeichen des ökologischen Zeitgeistes. Der „Straßenkehrer Schrott“ ist freundlich, sogar klimafreundlich. Er hat ein außergewöhnliches Interesse an den Restabfällen der Passant\*innen und sieht den Inhalt seiner Mülltonne als eine wertvolle Sammlung von Dingen, denen man ein zweites Leben einhauchen kann.



## SACRED PLACES

**Bühne 50 Shadowdance:** Wenn die Schatten lang genug geworden sind, tritt ein leichtfüßiges Paar aus dem Brunnen. Mit poetischer Eleganz scheinen sie aus dem Nichts zu entstehen, um zu tanzen, bis die Sonne wieder aufgeht. Unbegreiflich unfassbar wie das Leben, wie der Abend. Eine ebenso poetische wie luftig leichte Vorstellung aus Licht und Wasser. Sacred Places lädt mit seiner Vorstellung zum Verweilen und Genießen ein.



**HIER ENTLANG  
ZUR KLEINEN  
FEST WEBSITE!**



# KÜNSTLER\*INNENREGISTER

- A ACTIC** NL (Seite 12)  
Kiddy Ride Police Patrol  
www.actic.nl
- ADRIAN SCHVARZSTEIN** ES (Seite 8)  
FINALE PARADE  
www.adrianschwarzstein.com
- ALESSANDRO VALLIN** IT (Seite 12)  
Il Palombaro  
www.ilpalombaro.org
- ALEX BARTI** DK (Seite 15)  
Alex Barti Show  
www.alexbarti.com
- ANDREA SALUSTRI** DE/IT (Seite 8)  
As long as it Burns  
www.andreasalustri.com
- B BAROLOSOLO** FR (Seite 24)  
île O  
www.barolosolo.com
- BLAAS OF GLORY** NL (Seite 18)  
On a highway to hell  
www.blaasofglory.nl
- C CIE FENFIRE** AU (Seite 9)  
Dance of the Flames  
www.fenfire.at
- CIRCUMSTANCES** BE (Seite 23)  
EXIT  
www.circumstances.be
- CIRCUS THEATER VLADIMIR** NL  
(Seite 12)  
Fish  
www.circustheatervladimir.nl
- COMPAGNIE DAAD** NL (Seite 13)  
ÜberFluß  
www.compagniedaad.nl
- COMPAGNIE L'IMMÉDIAT** FR (Seite 11)  
La lévitation réelle  
www.limmediat.com
- COMPANY VAYA** DE (Seite 19)  
A Pebble Falling on a Silent Lake  
www.vayamovement.com
- D DER MAGISCHE HUT** DE (Seite 18)  
Close Up Magic Touch  
www.zauberer-andre.com
- DESIMOS SPEZIAL CLUB** DE/ES  
(Seiten 16, 17)  
Unglaublich!  
www.spezial-club.de
- E EIS ALI** NL (Seite 11)  
Eis Show  
www.ijscoali.nl
- EL GOMA** DE (Seite 25)  
The Atari Show  
www.theatarishow.com
- EXOOT** NL (Seite 8)  
Animaltroniek  
www.exoot.info
- F FABULOKA** NL (Seite 21)  
Contra  
www.fabuloka.com
- FERRAN OROBITG** ES (Seite 13)  
Ceci 3.0  
www.ferranorobitg.com
- G GOP VARIÉTÉ-THEATER HANNOVER** DE  
(Seite 14)  
Playback  
www.variete.de
- GRANDET DOUGLAS** FR (Seite 10)  
Le Manège du Contrevent  
www.grandetdouglas.com
- H HIPPANA.MALETA** DE (Seite 21)  
RUNNERS  
www.hippanamaleta.com
- HURYCAN** ES (Seite 19)  
Te Odiero  
www.hurycan.com

- K KATHARINA WITERZENS** DE (Seite 20)  
Katharinas Schaubude  
[www.katharina-witerzens.de](http://www.katharina-witerzens.de)
- L LEANDRE** ES (Seite 23)  
Fly me to the moon  
[www.leandreclown.com](http://www.leandreclown.com)
- M MAGIC THOR & MISS MONETTE** SE (Seite 20)  
Magic Circus  
[www.magicthor.se/show/magic-thor-miss-monette](http://www.magicthor.se/show/magic-thor-miss-monette)
- MARCO BAROTTI** DE (Seite 24)  
SWANS  
[www.marcobarotti.com](http://www.marcobarotti.com)
- MATTHEW HARRISON** UK (Seite 10)  
Actual Reality Arcade  
[www.actualrealityarcade.co.uk](http://www.actualrealityarcade.co.uk)
- MATTHIAS ROMIR** DE (Seite 15)  
Schwarz  
[www.matthiasromir.de](http://www.matthiasromir.de)
- MICHELLE SPILLNER** DE (Seite 17)  
Sonnegauer Weinkönigin / DESiMOs spezial Club  
[www.michellezaubert.de](http://www.michellezaubert.de)
- MIGUEL MUNOZ** ES (Seite 17)  
Agua / DESiMOs spezial Club  
[www.puntocero.org](http://www.puntocero.org)
- MURMUYO** ES (Seite 26)  
Fisura  
[www.yosoymurmuyo.com/copia-de-murmuyo](http://www.yosoymurmuyo.com/copia-de-murmuyo)
- N NIEUW LEF** NL (Seite 26)  
Miracle Lab  
[www.nieuwlef.nl](http://www.nieuwlef.nl)
- NONSENSO** DE (Seite 14)  
Gondolieri  
[www.nonsenso.de](http://www.nonsenso.de)
- NORBERT BUSSCHERS** NL/DE (Seite 25)  
Shakespeare take away  
[www.norbertbusschers.nl](http://www.norbertbusschers.nl)
- P PAULINE ZOË** BE (Seite 22)  
EsFeRa  
[www.paulinezoe.com](http://www.paulinezoe.com)
- PIETER POST** NL (Seite 22)  
die Schildkröte  
[www.entract.nl/companies/pieter-post-the-turtle/](http://www.entract.nl/companies/pieter-post-the-turtle/)
- R REINIER SIJPKENS** NL (Seite 13)  
Serenade  
[www.reiniersijpkens.nl](http://www.reiniersijpkens.nl)
- S SACRED PLACES** BE (Seite 27)  
SHADOWDANCE  
[www.sacredplaces.be](http://www.sacredplaces.be)
- SEÑOR STETS** ES (Seite 18)  
Lonely Orkestar  
[www.artesorio147.com/karlstets](http://www.artesorio147.com/karlstets)
- SIENTA LA CABEZA** ES (Seite 11)  
Sienta la Cabeza  
[www.sientalacabeza.com](http://www.sientalacabeza.com)
- SOPHIA BIZER** DE (Seite 25)  
AQUARIUS NARRATIVUS  
[www.sophiabizer.com](http://www.sophiabizer.com)
- STEVEN LUCA** NL (Seite 26)  
Schrott  
[www.devliegendekoffer.nl](http://www.devliegendekoffer.nl)
- SWOOLISH GARAGE** NL (Seiten 9, 10)  
Vespaqua / Fußbad-Terrasse  
[www.swoolish-garage.nl](http://www.swoolish-garage.nl)
- T TOPAS** DE (Seite 17)  
Secret Power / DESiMOs spezial Club  
[www.topasmagic.de/show/secret-power](http://www.topasmagic.de/show/secret-power)
- TUKKERSCONNEXION** NL (Seite 14)  
F.I.S.H.  
[www.tukkersconnexion.com](http://www.tukkersconnexion.com)

# FONTÄNENBAR „SOPHIE“

**Bühne 9** Was passt besser in die historische Gartenpracht als eine Bar, auf deren Dach ein Wasserspiel entspringt? Die außergewöhnliche Konstruktion der Fontänenbar „Sophie“ wurde für das Kleine Fest und den Großen Garten konstruiert und gebaut. Nicht von ungefähr wurde sie dementsprechend auch nach der Kurfürstin benannt. Die Fontänenbar reiht sich wie selbstverständlich in die Achse zwischen Glockenfontäne und Großer Fontäne. Als Blickfang mit Funktion lädt sie zum Verweilen ein.



Über den Köpfen der Gäste formen Wasserstrahlen einen barocken Brunnen, der bei Sonnenuntergang in blauem Licht erstrahlt. An der Bar unter dem Zelt wird für das leibliche Wohl gesorgt: Es gibt fruchtige und herzhafte Snacks für ein kleines Picknick, Aperitifs, Softdrinks und Bier. Die angrenzende Lounge bietet Machwitz-Kaffeespezialitäten und Eiscreme in traditionellen und sommerlichen Geschmacksvariationen an.



# GRAUWINKELS SCHLOSSKÜCHE

Frische, hochwertige und regionale Zutaten prägen das Angebot von Grauwinkels Schlossküche. Die Menükarten der gastronomischen Stände auf dem Kleinen Fest bieten ausgefallene Köstlichkeiten, die sicher jeden Geschmack treffen werden. An der Picknickwiese beim Lindenstück gibt es Halloumi-Varianten, Garnelenspieße und Bratwurst vom Grill, Snacks wie belegte Focaccia und Baguettes oder süße Kuchen. Um die Große Fontäne werden Fisch-Spezialitäten angeboten, beispielsweise die gegrillte Fjordforelle mit frischen Beilagen, sowie das würzige Philly Cheese Steak Sandwich. Eine deftig-feine Brotzeit verspricht die große Auswahl von belegten Smørrebrød. Und am Kuchentresen gibt es saftigen Zitronenkuchen, Creme Puffs und weiteres Gebäck. Auf der Getränkekarte stehen Softdrinks und erfrischende Limonaden, Wasser, Biervariationen, Longdrinks mit und ohne Alkohol sowie eine erlesene Sekt- und Weinauswahl.

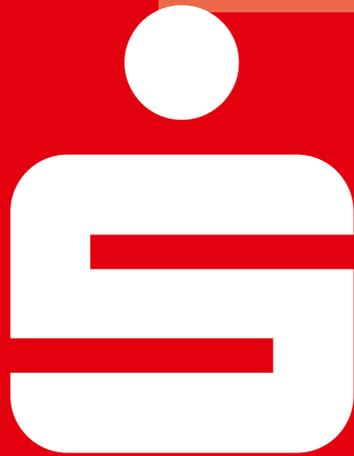
Das kulinarische Angebot umfasst noch weitere Speisen – lassen Sie sich überraschen!

## LUST AUF PICKNICK?

MEHR AUSWAHL GIBT'S AUF GRAUWINKELS.DE

GRAUWINKELS<sup>®</sup>  
SCHLOSSKÜCHE





# Starkmacherin unserer Region Hannover

STARK FÜR DICH.  
STARK FÜR UNS ALLE.  
STARK FÜR UNSERE ZUKUNFT.

[www.sparkasse-hannover.de/starkmacherin](http://www.sparkasse-hannover.de/starkmacherin)

DESIMO.

spezial Club

Sie werden lachen! *live!*



COMEDY • KABARETT • MIX-SHOWS



**MIX-SHOW**  
Mo 26.8.  
Heute mit Schwerpunkt  
„Zauber Kunst“



**TIMO WOPP**  
Di 10.9.



**TRIDICULOUS**  
Do 12.9.



**MATTHIAS  
BRODOWY**  
Di 17.9.



**DESIMO**  
Di 24.9.



**MIX-SHOW**  
Mo 30.9.  
Monatlich!  
Immer neu & anders



**DAS GELD  
LIEGT AUF ...**  
Di 1.10. Premiere



**CHRISTIAN  
EHRING**  
So 6.10.



**JAN  
LOGEMANN**  
Mo 7.10.



**SASCHA  
GRAMMEL**  
Mi 9. & 10.10.



**SASCHA  
KORF** Premiere  
Do 17.10.



**JANSSEN &  
GRIMM**  
Di 22.10.



**MIX-SHOW**  
Mo 28.10.  
Moderation  
Katie Freudenschuss



**EMMI &  
WILLNOWSKY**  
Fr 1.11.



**MICHAEL  
KREBS**  
Di 12.11.



**KATIE FREU-  
DENSCHUSS**  
Mo 2.12.



**HANS SIGL &  
W. MOMSEN**  
Di 10.12.



**MURZARELLA**  
Di 7.1.



**WOLFGANG  
TREPPER**  
So 2.2.



**WILLIAM  
WAHL**  
Do 6.2.



**SARAH  
HAKENBERG**  
Di 18.3.



**WERNER  
MOMSEN**  
So 6.4.



**REBECCA  
CARRINGTON**  
Di 15.4.



**MIRJA  
REGENSBURG**  
Do 15.5.



IST ÖKOSTROM  
WIRKLICH DIE  
LÖSUNG?

**POSITIV!**

Jetzt passenden Tarif finden:  
[enercity.de/strom](https://enercity.de/strom)

**enercity**  
positive energie

# 50 Jahre Golf

## Feiern Sie mit



\*Fahrzeuge können Sonderausstattung enthalten.

Sichern Sie sich jetzt  
Ihr Aktionsangebot

Erleben Sie den neuen Golf mit optionalem Hybridmotor, progressiven Technologien wie dem 12,9" Infotainment Display, der Sprachsteuerung „IDA“ mit ChatGPT Integration, den neuen beleuchteten Logos und dem exklusiven „Edition 50“ Jubiläums-Emblem. Besuchen Sie uns noch heute und entdecken Sie das Beste aus 50 Jahren Golf vom Autohaus mit 200-jähriger Historie aus dem Herzen Hannovers.

Golf EDITION 50 1,5 | TSI OPF 110 kW (150 PS) 6-Gang | Super 95 | Kraftstoffverbrauch kombiniert: 5,6 l/100km und CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 128 g/km



Ihr Volkswagen Partner

**Gessner & Jacobi GmbH & Co. KG**

Falkenstraße 16-18, 30449 Hannover

Tel. +49 0511 45809 0, [www.gessner-jacobi.de](http://www.gessner-jacobi.de)

**Nutzfahrzeug Zentrum Hannover-West**

Bauweg 15, 30453 Hannover

Tel. +49 0511 214499 0, [www.gessner-jacobi.de](http://www.gessner-jacobi.de)



# HOT SPOT

Jetzt  
Show &  
Menü  
buchen!

Entertainment now!

**25. Juli bis  
6. Oktober 2024**

Zum

Ticketshop:



**GOP.** Varieté-Theater  
Hannover

**variete.de**

# Sommernächte

im Gartentheater

Musik, Poetry Slams und Kino  
vom 2. bis 25. August 2024

Infos unter [www.gartentheater-herrenhausen.de](http://www.gartentheater-herrenhausen.de)



## Der Garten leuchtet

Alle Termine unter [www.herrenhaeuser-gaerten.de](http://www.herrenhaeuser-gaerten.de)



Herrenhäuser  
Gärten



# DANK

Wir bedanken uns sehr herzlich bei unseren Sponsor\*innen, Förder\*innen und Kooperationspartner\*innen für ihre Unterstützung.

## SPONSOR\*INNEN



## FÖRDER\*INNEN

Hannoversche Volksbank eG

R+V Allgemeine Versicherung AG

## KOOPERATIONSPARTNER\*INNEN

DESIMOs spezial Club

Gessner & Jacobi

GOP Varieté-Theater Hannover

Grauinkels Schlossküche

# DAS TEAM DES KLEINEN FESTS

## Bereichsleitung

Dr. Benedikt Poensgen

## Künstlerische Leitung

Casper de Vries

## Projektleitung und Produktionsmanagement

Gabriele Koch

## Projektassistenz

Uschi Kühn

## Technik

Technische Leitung:  
Sebastian Seuring, Alexander Christophers

mit freundlicher Unterstützung des Teams  
Großer Garten

## Kommunikation

Lena Bettels, Lena Scharnhorst-Witte

## Presse-/Öffentlichkeitsarbeit

Dr. Catrin Kuhlmann

## Internationales Austauschtreffen

Sasha Manuilenko

## Betreuung Workshops

Vera Schankath

## Betreuung Backstage

Frank Ballschmiede

## Gastronomie

Grauwinkels Schlossküche

## Ticketing-Partner

CTS EVENTIM Sports GmbH

## Gestaltung

Windrich & Sörgel  
Agentur für Markenkommunikation  
GmbH & Co. KG

## Druck

diaprint

Stand: Mai 2024, Änderungen vorbehalten

## Bildnachweise

S. 2 Ole Spata, LHH | S. 3 Helge Krückeberg |  
S. 6–7 Grafik Windrich & Sörgel | S. 8 Michael  
Paszidor/Montage, Matthias Luggen, Ana Halina  
Ringleb | S. 9 Rüdiger Breitbach, Jaap Reedijk |  
S. 10 Swoolish Garage, Brigou, Matthew Harri-  
son | S. 11 Vincent Beaume, Nuria Estremera,  
Hassan Mahramzadeh | S. 12 Zoe Piret, Daniele  
Lazzaretto, Totaal Theater | S. 13 Linda Anne-  
veld, Jeroen van der Meyde | S. 14 Johanna  
Gunkel, Hassan Mahramzadeh, GOP Entertain-  
ment Group | S. 15 Mads Black, Tom Schneider |  
S. 16 Maike Helbig | S. 17 Michelle Spillner, Olav  
Holten, Topas | S. 18 Nikola Milatovic, Agencia-  
photogenic, Ole Radach | S. 19 Marc Doradzillo,  
Elias Aguirre | S. 20 Helge Sauber, Olav Holten  
| S. 21 Alex Allison, Totaal Theater | S. 22 Lulu  
Tedesco, Sander Korvemaker | S. 23 Alejandro  
Adrilla, Jona Harnischmacher | S. 24 Marco  
Barotti, Emmanuel Viverge\_TMTPHOTO | S. 25  
Frank Scheffka, Sara Förster, Piotr Spigiel | S. 26  
Stepan Liubimov, Miracle Lab, Abdulrahman |  
S. 27 Sarah Selfslagh | S. 31 Firma Fontijnbar

## LANDESHAUPTSTADT HANNOVER

### Fachbereich Herrenhäuser Gärten

Direktion: Prof. Dr. Anke Seegert

Herrenhäuser Straße 4

30419 Hannover

[kleines-fest-herrenhausen@hannover-stadt.de](mailto:kleines-fest-herrenhausen@hannover-stadt.de)



📷 kleinesfesthannover

📘 Kleines Fest Hannover

[kleines-fest-hannover.de](http://kleines-fest-hannover.de)